

Súd: Najvyšší súd SR
Spisová značka: 3Obo/5/2015
Identifikačné číslo spisu: 1003897982
Dátum vydania rozhodnutia: 30.03.2015
Meno a priezvisko: JUDr. Jana Veselá Zemaníková
Funkcia: sudca
ECLI: ECLI:SK:NSSR:2015:1003897982.1

UZNESENIE

Najvyšší súd Slovenskej republiky, v právnej veci žalobcu: N. S., nar. XX. N. XXXX, bytom R., proti žalovanému 1/ rade: RM - S Market, o. c. p., a. s., so sídlom v Bratislave, Nám. SNP 14, 811 06 Bratislava, IČO: 35 799 072, žalovanému 2/ rade: ALPHA, a. s. v likvidácii, so sídlom v Prešove, Svätoplukova 4, 080 01 Prešov, IČO: 31 721 257, žalovanému 3/ rade a 4/ rade: JUDr. Katarína Petrova, Notársky úrad Prešov, so sídlom v Prešove, Hlavná 79, 080 01 Prešov, právne zastúpená JUDr. Igorom Šafránkom, advokátom, so sídlom v Svidníku, ul. Sov. hrdinov 163/66, 089 01 Svidník, žalovanému 5/ rade: N. K., nar. XX. Y. XXXX., bytom N., o zaplatenie 456,08 eur s príslušenstvom, o náhrade trov konania, vedenej na Krajskom súde v Bratislave pod sp. zn. 2Cb/45/2003, o odvolaní žalobcu proti uzneseniu Krajského súdu v Bratislave z 15. decembra 2014 č. k. 2Cb/45/2003-313 v spojení s opravným uznesením č. k. 2Cb/45/2003-317, takto

rozhodol:

I. Najvyšší súd Slovenskej republiky uznesenie Krajského súdu v Bratislave z 15. decembra 2014 č. k. 2Cb/45/2003-313 v spojení s opravným uznesením č. k. 2Cb/45/2003-317 mení tak, že žalovaná 4/ je povinná zaplatiť žalobcovi náhradu trov konania pozostávajúcich z trov právneho zastúpenia v sume 359,20 eur a z hotových výdavkov v sume 10,26 eur, do 3 dní od právoplatnosti tohto rozhodnutia.

II. Žalovaná 4/ je povinná zaplatiť žalobcovi náhradu trov odvolacieho konania vo výške 2,30 eur do 3 dní od právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Odôvodnenie

Krajský súd v Bratislave napadnutým uznesením v spojení s opravným uznesením žalovanú 4/ zaviazal zaplatiť žalobcovi náhradu trov konania a právneho zastúpenia na účet právneho zástupcu žalobcu JUDr. Jána Marcinka, advokáta, vedený v Slovenskej sporiteľni, a. s. pob. Košice, číslo účtu 82193327/0900 v sume 359,20 eur (10 821,50 Sk), a to do troch dní od právoplatnosti rozhodnutia.

V odôvodnení svojho rozhodnutia uviedol, že Krajský súd v Bratislave rozsudkom zo 14. 11. 2013, sp. zn. 2Cb/45/2003 zaviazal žalovanú 4/ zaplatiť žalobcovi sumu 456,08 eur s úrokom z omeškania vo výške 11,38 % z dlžnej sumy od 01. 05. 2001 do zaplatenia a vyslovil, že o trovách konania rozhodne

samostatným uznesením po právoplatnosti vecí samej. Najvyšší súd Slovenskej republiky, ako súd odvolací rozsudkom z 28. 10. 2014, sp. zn. 3Obo/74/2013 uvedený rozsudok súdu prvého stupňa potvrdil.

Ďalej uviedol, že právny zástupca žalobcu si vyčíslil trovy konania a právneho zastúpenia v celkovej sume 10 821,50 Sk (359,20 eur) v písomnej špecifikácii doručenej súdu prvému stupňa 17. 07. 2006. Hotové výdavky žalobcu boli v sume 21,96 eur. Odmena a hotové výdavky advokáta: prevzatie vecí - úkon podľa § 10 ods. 1 Vyhlášky č. 655/2004 Z. z. v sume 39,83 eur, účasť na pojednávaní dňa 18. 07. 2005 - úkon podľa § 10 ods. 1 Vyhlášky č. 655/2004 Z. z. v sume 39,83 eur + paušál 9,96 eur. Hotové výdavky a náhrada za stratu času podľa § 15 Vyhlášky č. 655/2004 Z. z. - cestovné R. a späť dňa 18. 07. 2005, účtovaná len cena cestovného na ŽSR 41,82 eur, strata času 17. 07. 2005 cestovaním z R. celkom 6 hodín, t. j. 12 hodín, jazda v čase od 15:00 hod. do 21:30 hod. služobným vlastným automobilm, ŠPZ KE 811 CR - 99,58 Eur, strata času 18. 07. 2005 cestovaním z E., celkom 6 hodín, t. j. 12,5 hodín, jazda v čase od 15:30 hod. do 21:15 hod. vlastným služobným automobilm, ŠPZ KE 811 CR - 99,58 eur + stravné 6,64 eur. Spolu náklady konania a právneho zastúpenia predstavujú čiastku 359,20 eur. Žalovaná 4/ vo svojom písomnom podaní žiadala, aby súd náhradu trov konania žalobcovi nepriznal, nakoľko ich považuje za neprimerané k výške pohľadávky. Na preukázanie radikálneho poklesu svojich príjmov doložila lekárske správy.

Súd prvého stupňa oprel náhradu trov konania o úspešnosť žalobcu v spore, a preto žalovanú 4/ zaviazal k náhrade trov konania a právneho zastúpenia žalobcu v sume 359,20 eur podľa § 142 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku (ďalej len „O. s. p.“).

Proti napadnutému uzneseniu súdu prvého stupňa podal žalobca odvolanie, v ktorom poukázal na svoj prípis zo dňa 15. 08. 2013, kde konajúcemu súdu oznámil, že došlo k ukončeniu právneho zastúpenia JUDr. Marcinkom, ktorému trovy právneho zastúpenia uhradil, preto náhradu trov konania, vrátane trov právneho zastúpenia navrhol zaplatiť priamo žalobcovi. V podaní si uplatnil aj náhradu trov konania, ktoré mu vznikli titulom poštovného vo výške 10,26 eur za zaslanie 10 zásielok, a to 2 x 0,83 eur, 4 x 1 eur, 2 x 1,10 eur a 2 x 1,20 eur. Uvedené náklady považoval za preukázané, keďže v spise sú založené podania z ktorých vyplýva, že zásielky boli zaslané doporučené poštou. Napriek uvedenému súd zaviazal žalovanú 4/ na úhradu trov konania a trov právneho zastúpenia na účet právneho zástupcu JUDr. Marcinku, ktorému už zanikla plná moc na zastupovaní žalobcu v konaní. Okrem toho žalobcovi nebola ani priznaná náhrada poštovného za zásielky, ktoré súdu zasielal osobne po ukončení právneho zastupovania a s nepriznaním týchto trov konania sa v odôvodnení nevysporiadal a ich uplatnenie ani neuviedol. Navrhol, aby odvolací súd napadnuté uznesenie súd prvého stupňa zmenil a žalovanú 4/ zaviazal nahraďiť žalobcovi trovy konania v sume 369,46 eur, a to na adresu priamo žalobcu a nie na účet JUDr. Marcinka. Zároveň si uplatnil náhradu trov odvolacieho konania vo výške 1,15 eur, čo je poštovné za túto zásielku.

Proti napadnutému uzneseniu súdu prvého stupňa podala odvolanie aj žalovaná 4/, a to v tej časti výroku, ktorým súd určil splatnosť sumy 359,20 eur, do troch dní od právoplatnosti rozhodnutia. Uviedla, že vo svojom vyjadrení, ktoré došlo na súd prvého stupňa 09. 12. 2014, okrem iného navrhovala, aby jej bolo umožnené dlh splácať v splátkach. Uvedeným návrhom sa súd prvého stupňa vôbec nezaoberala. Poukázala na svoje zdravotné a s tým súvisiace finančné problémy a navrhla, aby jej bolo umožnené zaplatiť sumu 359,20 eur v pravidelných mesačných splátkach vo výške 50 eur mesačne, počnúc mesiacom nasledujúcim po právoplatnosti rozhodnutia, vždy do konca toho ktorého kalendárneho mesiaca, pod stratou výhody splátok.

Žalobca vo vyjadrení k odvolaniu žalovanej 4/ uviedol, že s jej návrhom na splatenie dlžnej sumy v splátkach vo výške 50 eur mesačne nesúhlasí. Uviedol, že je dôchodca a pre jeho dlhotrvajúci zlý zdravotný stav si toho čas hradí okrem výdavkov na lieky aj kúpeľnú liečbu, na ktorú nastupuje 05. 02. 2015. Náklady na stravovanie, ubytovanie a iné výdavky si hradí sám. Uviedol, že výdavky na trovy konania boli omnoho vyššie ako vyčíslili pretože sa aj on osobne zúčastnil súdneho pojednávania v Bratislave, kde pojednávanie bolo odročené pre neúčasť žalovaných. Pre stratu cestovných lístkov na

rýchlik, náklady na cestovné neúčtoval. Ide o dlhé obdobie vymáhania dlžnej čiastky. Ďalšie výdavky mal na nákup kancelárskeho papiera, obálok, písanie, tlač prípisov, strata času. Okrem toho podľa údajov na internete žalovaná 4/ naďalej vykonáva notársku prax a je samostatne zárobkovo činná, z čoho vyvodzuje, že je schopná splniť záväzok na náhradu trov konania. Vzhľadom na uvedené žalobca vyslovil nesúhlas so splácaním trov konania v mesačných splátkach. Uplatnil si náhradu trov odvolacieho konania, a to hotových výdavkov za podanie tejto zásielky vo výške 1,35 eur.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd odvolací (§ 10 ods. 2 O. s. p.) prejednal odvolanie žalobcu a odvolanie žalovanej 4/ podľa § 212 ods. 1 O. s. p. bez nariadenia pojednávania v zmysle § 214 ods. 2 O. s. p. a po preskúmaní napadnutého uznesenia dospel k záveru, že odvolanie žalobcu je dôvodné a odvolanie žalovanej nie je opodstatnené.

Predmetom odvolacieho konania je preskúmanie uznesenia súdu prvého stupňa, ktorým súd prvého stupňa rozhodol o trovách prvostupňového konania.

Z obsahu spisu vyplýva, že Krajský súd v Bratislave rozsudkom zo 14. 11. 2013 č. k. 2Cb/45/2003-286 zaviazal žalovanú 4/ zaplatiť žalobcovi sumu 456,08 eur istiny a úrok z omeškania vo výške 11,38 % z dlžnej sumy od 01. 05. 2001 do zaplataenia a to do 3 dní od právoplatnosti rozhodnutia. Vyslovil, že o trovách konania súd rozhodne samostatným uznesením po právoplatnosti rozhodnutia vo veci samej. Uvedený rozsudok bol na základe odvolania žalovanej 4/ potvrdený rozsudkom Najvyššieho súdu Slovenskej republiky z 28. 10. 2014 č. k. 3Obo/74/2013-304, čím nadobudol právoplatnosť 14. 11. 2014. Následne súd prvého stupňa napadnutým uznesením rozhodol o trovách konania tak, že žalovanú 4/ zaviazal zaplatiť žalobcovi náhradu trov konania a právneho zastúpenia na účet právneho zástupcu žalobcu JUDr. Jána Marcinka, advokáta, vedený v C., číslo účtu XXXXXXXX/XXXX v sume 359,20 eur, to do troch dní od právoplatnosti uznesenia. Ďalej z obsahu spisu vyplýva, že advokát JUDr. Ján Marcinko podaním doručeným na súd prvého stupňa 17. 07. 2006 (č. 1. 83 spisu) vyúčtoval trovy právneho zastúpenia v celkovej sume 10 847 Sk (360,05 eur). Podaním doručeným na súd prvého stupňa 12. 09. 2008 advokát JUDr. Ján Marcinko súdu prvému stupňa oznámil, že ukončil právne zastupovanie žalobcu. Podaním doručeným na súd prvého stupňa 20. 08. 2013 žalobca (č. 1. 263 spisu) ospravedlnil svoju neúčast' na pojednávaní určenom na 12. 09. 2013 a navrhol, aby súd žalobe vyhovel a žalovanú 4/ zaviazal na úhradu istiny, ako aj náhradu trov konania, vrátane trov právneho zastúpenia advokáta JUDr. Jána Marcinka, ako boli ním vyčíslené a žiadal, aby tieto trovy právneho zastúpenia boli uhradené priamo jemu z dôvodu, že medzičasom došlo k ukončeniu jeho právneho zastupovania a vzniknuté trovy mu už uhradil. Doteraz vyčíslené trovy navýšil o trovy vzniknuté poštovným vo výške 10,26 eur za zaslanie 10 zásielok (2 x 0,83 eur, 2 x 1,10 eur, 4 x 1 eur, 2 x 1,20 eur). Z podania žalovanej 4/ doručeného na súd prvého stupňa 09. 12. 2014 (č. 1. 310 spisu) vyplýva, že žalovaná 4/ navrhovala, aby súd prvého stupňa rozhodol o trovách konania postupom podľa § 150 O. s. p. a žalobcovi náhradu trov konania nepriznal, nakoľko u nej došlo k radikálnemu poklesu príjmov z dôvodu, že sa jej výrazným spôsobom zhoršil zdravotný stav, o čom predložila lekársku správu. Ďalej v tomto podaní uviedla, že ak bude zaviazaná k náhrade trov konania navrhuje, aby jej bolo umožnené hradiť určenú sumu pravidelnými mesačnými splátkami.

Žalobca v odvolaní namietal, že súd v napadnutom uznesení nesprávne zaviazal nahradiť trovy konania na účet právneho zástupcu JUDr. Jána Marcinku, ktorému už zanikla plná moc na žalobcove zastupovanie a namietal, že súd mu nepriznal ani náhradu poštovného, vo výške 10,26 eur, ktoré považuje za preukázané, nakoľko v spise sú založené podania, z ktorých vyplýva, že zásielky boli zaslané poštou.

Žalovaná 4/ vo svojom odvolaní namietala, že súd sa vôbec nezaoberal jej podaním doručeným na súd prvého stupňa 09. 12. 2014, kde navrhovala, aby jej bolo umožnené dlh splácať v splátkach. Navrhla, aby jej bolo uložené zaplatiť sumu 359,20 eur v pravidelných mesačných splátkach vo výške 50 eur. Z uvedeného vyplýva, že výška priznaných trov prvostupňového konania nebola medzi účastníkmi sporná. Odvolací súd prihliadol na námietku žalobcu, ktorý žiadal, aby výplatu náhrady trov konania (miesto plnenia) priznal priamo jemu, nie jeho právneho zástupcovi, nakoľko právny zástupca JUDr. Ján

Marcinko ho už nezastupuje. Túto skutočnosť mal odvolací súd preukázanú z podania advokáta JUDr. Jána Marcinka z 12. 09. 2008, v ktorom súdu prvému stupňa oznámil, že ukončil právne zastupovanie žalobcu. Na túto skutočnosť súd prvého stupňa pri rozhodovaní o trovách konania a jej výške neprihliadol a nesprávne určil zaplatenie trov konania žalobcu na účet jeho právneho zástupcu JUDr. Jána Marcinka. Na uvedenom nič nemení ani skutočnosť, že išlo o trovy právneho zastúpenia.

Z ust. § 137 O. s. p. vyplýva, že trovy konania sú aj odmena za zastupovanie, ak je zástupcom advokát. Z ust. § 142 ods. 1 O. s. p. vyplýva, že súd priznáva náhradu trov konania účastníkovi, nie jeho zástupcovi. Súd prvého stupňa v danom prípade správne žalobcovi priznal náhradu trov konania, v zmysle uvedeného ustanovenia, ale mal prihliadnuť aj na skutočnosť, že advokát už žalobcu nezastupuje a ako platobné miesto trov konania - trov právneho zastúpenia mal určiť priamo žalobcu. Uvedené nezasahuje do povinnosti žalobcovi zaplatiť trovy právneho zastúpenia advokátovi. Žalobca tieto trovy právneho zastúpenia môže advokátovi zaplatiť aj skôr ako došlo k rozhodnutiu o trovách konania - trovách právneho zastúpenia súdom, spravidla tento záväzok voči advokátovi splní v okamihu ukončenia právneho zastúpenia advokátom.

Súd prvého stupňa v danom prípade pochybil, keď neprihliadol na hotové výdavky žalobcu - poštovné v sume 10,26 eur, ktoré si uplatnil podaním z 20. 08. 2013. Súdom prvého stupňa sa uplatneným navýšením trov konania v napadnutom uznesení vôbec nezaoberal. Napriek tomu, že žalobca nepredložil doklad o úhrade poštovného, odvolací súd má za to, že úhrada poštovného žalobcom vyplýva z obsahu spisu. Na jednotlivých zásielkach, ktoré žalobca zasielal súdu prvému stupňa je prostredníctvom kolkových známok uvedená výška úhrady za ich poslanie. Zásielka doručená súdu prvému stupňa 18. 03. 2008 poštovné v sume 0,83 eur, 27. 04. 2009 poštovné v sume 0,83 eur, 31. 03. 2011 poštovné v sume 1 eur, 30. 05. 2011 poštovné v sume 1 eur, 14. 07. 2011 poštovné v sume 1 eur, 19. 09. 2011 poštovné v sume 1,20 eur, 30. 05. 2012 poštovné v sume 1,20 eur, 27. 08. 2012 poštovné v sume 1 eur, 25. 01. 2013 poštovné v sume 1,10 eur, 20. 08. 2013 poštovné v sume 1,10 eur. Spolu poštovné predstavuje sumu vo výške 10,26 eur, tak ako si to žalobca uplatnil a vyčíslil. Vzhľadom na uvedené súd navýšil trovy konania o sumu hotových výdavkov poštovného - 10,26 eur a žalovanú 4/ zaviazal zaplatiť žalobcovi trovy prvostupňového konania v celkovej výške 369,46 eur.

Odvolanie žalovanej 4/ nepovažoval odvolací súd za dôvodné. Napriek tomu, že súd prvého stupňa sa nezaoberal okrem iného návrhom žalovanej 4/ na zaplatenie priznaných trov konania v mesačných splátkach, tento návrh považoval odvolací súd za neopodstatnený, a tým a námietku žalovanej 4/ za nedôvodnú. Žalovaná 4/ svoj návrh odôvodňovala poklesom jej príjmov ako samostatne zárobkovo - činnej osoby z dôvodu zhoršeného zdravotného stavu, o čom predložila lekársku správu. Z obsahu potvrdenia o dočasnej práceneschopnosti vyplýva, že žalovaná 4/ je dlhodobejšie práceneschopná. Žalovaná 4/ je však notárkou a vykonáva notársku činnosť, žiadnym dokladom nepreukázala, že by mala pozastavenú notársku činnosť, a rovnako žiadnym dokladom nepreukázala, že jej príjmy sú tak nízke, že by jej nedovoľovali zaplatiť priznanú náhradu trov konania, bez ohrozenia jej výživy. Odvolací súd má za to, že od rozhodnutia odvolacieho súdu, ktorý potvrdil rozsudok súdu prvého stupňa zo 14. 11. 2013 č. k. 2Cb/45/2003 uplynuli už štyri mesiace a žalovaná 4/, keďže bola v spore neúspešná mohla predpokladať, že bude zviazaná na náhradu trov konania. Rovnako má odvolací súd za to, že sa v danom prípade nejedná o značnú sumu, preto nie je dôvod, aby žalovanej 4/ umožnil splácať trovy konania v splátkach.

Na základe uvedeného odvolací súd napadnuté uznesenie súdu prvého stupňa v spojení s opravným uznesením podľa § 220 O. s. p. zmenil tak, že žalovanú 4/ zaviazal zaplatiť žalobcovi náhradu trov konania v celkovej výške 369,46 eur pozostávajúce z trov právneho zastúpenia v sume 359,20 eur a z hotových výdavkov - poštovného v sume 10,26 eur do troch dní od právoplatnosti tohto rozhodnutia.

O trovách odvolacieho konania odvolací súd rozhodol podľa § 224 ods. 1 a § 142 ods. 1 O. s. p., podľa úspechu účastníkov v odvolacom konaní. Odvolací súd úspešnému žalobcovi voči neúspešnej žalovanej 4/ priznal náhradu trov odvolacieho konania pozostávajúce z uplatnených hotových výdavkov - poštovného za zaslanie odvolania proti napadnutému uzneseniu v sume 1,15 eur a za zaslanie vyjadrenia

k odvolaniu žalovanej v sume 1,15 eur (uplatnil si sumu vo výške 1,35 eur, ale na zásielke je nalepená kolková známka v hodnote 1,15 eur, preto mu súd priznal túto sumu). Spolu trovy odvolacieho konania predstavujú sumu vo výške 2,30 eur a žalovanú 4/ túto sumu zaviazal nahradiť žalobcovi.

Toto rozhodnutie prijal senát Najvyššieho súdu Slovenskej republiky pomerom hlasov 3 : 0.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu nie je prípustný opravný prostriedok.